



## SIĞINMA BAŞVURUSU GÖRÜŞMESİ HAKKINDA BAŞVURAN KİŞİ İÇİN AYDINLATICI BİLGİ

Göçmenlik Dairesi tarafından düzenlenecek sığınma başvurusu görüşmesine çağırılmış bulunmaktasın. Bu tâlimat (aydınlatıcı bilgi) senin görüşme sırasındaki haklarını ve sorumluluklarını anlatmaktadır. Velinle birlikte birlikte bu tâlimatın üzerinden iyice geç. Herhangi bir nokta belirsiz kalmışsa, velinden ya da görüşmenin başında Göçmenlik Dairesi'nin çalışanından ek bilgi al.

### Görüşmenin amacı nedir?

- Ailen Finlandiya'dan sığınma hakkı başvurusunda bulunmuştur. Göçmenlik Dairesi, Finlandiya'dan sığınma hakkı başvurusu yapmanıza yol açan ve de kendi ülkenize dönmenize engel olan nedenler aydınlığa kavuşturulacaktır.
- Velilerin kendi sığınma başvurusu görüşmelerinde kendilerinin ve ailenin ortak sığınma başvurusu nedenlerinden söz edeceklerdir.
- Bu görüşmenin amacı, senin için önemli olan konular hakkında sana görüş bildirme olanağının tanınmasıdır. Başına üzücü şeyler gelmişse ya da bir şeyden korkuyorsan, bundan söz edebilirsin. Bu görüşme sırasında bilginiz dahilinde olan bütün konuları anlatmanız önem taşımaktadır. Konuları kendi sözcüklerinle özgürce anlat. Görüşmeyi sürdüren yetkili gerekli olması durumunda sana sorularda yardımcı olacaktır.

## Görüşme sırasında senin hakların ve sorumlulukların nelerdir?

- Velin görüşme sırasında yanında bulunacaktır. Sen, kısa bir süre için yanında velin olmadan da dinleneceksin.
- Görüşmede adlî bir yardımcı kullanma hakkınız bulunmaktadır. Yardımcı, görüşmeye kendi gördüğü gereklilik dahilinde katılmaktadır.
- Görüşmede senin anadilini konuşan bir tercüman sana yardımcı olacaktır. Tercüman görüşme sırasında söylenen her şeyi tarafsızca çevirecektir. Tercüman ya görüşmenin gerçekleştiği mekânda bulunur, ya da telefon ya da video aracılığıyla çeviriyi gerçekleştirir.
- Görüşmeyi yapan görevlinin, çevirmenin ve yardımcının gizlilik yükümlülüğü bulunmaktadır; yani, adı geçen bu kişiler görüşme sırasında duydukları hiç bir şeyi bir üçüncü kişiye söyleyemezler. Sana ilişkin belgelerin de ilke olarak gizli tutulması gerekir.
- Gerçeği anlat (doğruyu söyle). Herhangi bir noktayı hatırlamıyorsan ya da bilmiyorsan, yanıt uydurmaya çabalama. Bilmediğini ya da hatırlamadığını söyle.
- Görüşmede gerçek adını ve doğum tarihini söyle. Vermiş olduğun kimlik bilgilerini daha sonra değiştirmek istiyorsan, bunun için pasaporta ya da başka bir resmî kimlik belgesine ihtiyacın olacaktır.
- (15 yaşının üzerindeki) Yanlış kimlik bilgilerinin verilmesi, yasa gereğince cezaî yaptırıma tâbî bir edimdir.

## Görüşme için nasıl hazırlık yapmakta yarar vardır?

- Görüşmeden önce velinle birlikte, yetkililerden almış olduğun bütün yol gösterici bilgilerle ve broşürlerle tanış.
- Tercümanın kadın mı, yoksa erkek mi olacağı konusunda bir dileğin varsa, bu konuyu mülteci kabul merkezinin çalışanına görüşmeden önce zamanında söyle. Mülteci kabul merkezi dileğini Göçmenlik Dairesi'ne iletacaktır.
- Sağlık durumun görüşmeyi etkileyebilecek nitelikteyse, bu konuyu veline ya da mülteci kabul merkezinin çalışanına zamanında bildir. Mülteci kabul merkezi, senin ya da velinin rızasını alarak konuya ilişkin olarak görüşmeden önce Göçmenlik Dairesi'yle iletişime geçebilir.

## Görüşme gününde Göçmenlik Dairesi'nde böyle davranın

- Görüşme yerine zamanında gelin,
- Göçmenlik Dairesi'nin mekânına ulaştığınızda, size güvenlik kontrolü yapılabilir.
- Mülteci kabul merkezi tarafından sana verilmiş kabul merkezi sâkini kartın varsa, bunu Göçmenlik Dairesi'nin güvenlik görevlisine göster.
- Bekleme birimine yalnızca çağrılı olan kişiler ve Göçmenlik Dairesi'yle daha önceden üzerinde anlaşmaya varılmış kişiler gelebilirler.
- Yanında bir destek kişinin bulunmasını istiyorsan, bu kişi konuya ilişkin olarak Göçmenlik Dairesi'ne önceden yazılı olarak danışabilir. Bunun dışındaki bir durumda, görüşmeyi sürdürecekt yetkili görüşmenin başında görüşme sırasında bir destek kişinin bulunup bulunmayacağına ilişkin kararı verir. Destek kişisi yardımcı kişi olmayıp, görüşme sırasında konuların aydınlatılması işine katkıda bulunamaz.
- Görüşmeyi sürdüren yetkili Göçmenlik Dairesi'nin bir çalışanıdır.
- Görüşmeyi sürdüren yetkili, seni ve velini gelip bekleme yerinden alacaktır.
- Görüşme kaydedilmektedir. Görüşme odasında ayrıca görüntü kaydedici gözleme kamerası da bulunmaktadır.
- Görülen ihtiyaca göre molalar vermekteyiz. Mola (ara) verilmesini istiyorsan, söyle.

## Görüşmede neler olur?

- Görüşmeyi sürdüren yetkili ilk başta, görüşme sırasında neler olacağını anlatır ve, senin haklarını ve yükümlülüklerini anlayıp anlamadığını teyit eder. Anlamadığın herhangi bir nokta olursa, sor. Tercümanı anlamıyorsan, söyle.
- Görüşmeyi sürdüren yetkili senden, kendi ülkenden niçin kaçmak zorunda kaldığını ve niçin ülkeneye dönemeyeceğini anlatmanı rica eder. Yetkili sana ek olarak, anlattıklarını daha ayrıntılı biçimde tanımlamana yönelik sorular sorabilir. Dürüstçe yanıt ver. Yanıtlar uydurma. Herhangi bir noktayı bilmiyor ya da hatırlamıyorsan, söyle.
- Görüşmeyi sürdüren kişi, görüşme sırasında söylenenleri bilgisayara yazar. Tutulmuş olan notlara tutanak adı verilmektedir. Görüşmenin sonunda görüşmeyi sürdüren kişinin her şeyi doğru yazıp yazmadığı kontrol edilir. Tercüman tutanağı sana okur. Yanışlara rastgelirsen, söyle. Olası düzeltelerin yapılmasının ardından metnin çıktısı alınır ve görüşmede hazır bulunanlar bunu imzalarlar. Tutanağın bir kopyası veline verilir.

## Göçmenlik Dairesi kararı nasıl verir?

- Yapmış olduğunuz başvurunuza dayanılarak ailenize uluslararası korunma konumu tanınabilir ya da başka herhangi bir oturma (ikâmet) izni verilebilir.
- Göçmenlik Dairesi kararı, velilerinin verdiği bilgilere ve davaya ilişkin olarak sunulan diğer belge dosyasına dayanarak vermektedir. Dava çözüme ulaştırılırken senin anlatın da gözönünde tutulacaktır.
- Başvurunuz reddedilirse, aileniz geriye gönderilebilir ve aileni hakkında Finlandiya'yla diğer Schengen anlaşması kapsamındaki ülkeleri içeren bir ülkeye giriş yasağı çıkartılabilir.
- (15 yaşının üzerindeki) Şimdiki başvurunuza ilişkin olarak Göçmenlik Dairesi'nin vermiş olduğu karar yasal yürürlüğe girdikten sonra, sığınma başvurusunda bulunmanız için elinizde yeni bir gerekçelendirme bulunuyorsa, hemen yeni bir sığınma başvurusu yapın. Yeni gerekçelendirmeleri daha önce neden anlatmadığınıza ilişkin olarak elinizde bir nedenin bulunması gerekir. Söz konusu nedenin, sizin nedenin oluşumu konusunda hiç bir ektileme gücünüzün bulunmadığı türden bir neden olması gerekmektedir. Göçmenlik Dairesi bunun ardından sizin yeni başvurunuzu ele alıp almayacağı yolunda değerlendirme yapacaktır.